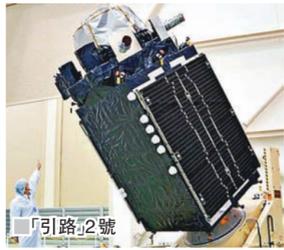


發射衛星改善手機汽車導航 擺脫依賴美國

日建自家GPS 誤差僅6厘米



搭載衛星「引路」2號的H2A火箭34號，昨日上午由鹿兒島種子島宇宙中心發射升空，約28分鐘後，衛星與火箭分離並進入預定軌道。

具重要軍事價值

2010年，日本將「引路」1號衛星發射到地球軌道，並計劃在明年春天發射「引路」3號及「引路」4號，形成一個由4枚衛星組成的體系，將定位誤差由目前的數米降至1米以下。如果使用具有特殊接收功能設備，

日本昨日成功將一枚衛星發射到地球軌道，為該國自主發射衛星計劃的一部分，以加強汽車導航系統和智能手機的地圖定位功能。只要日本在明年再發射兩枚衛星到地球軌道，加上美國衛星定位系統的配合，相關定位誤差便可減少至6厘米。現在日本衛星定位完全依賴美國GPS系統，日本希望建立能兼容美國GPS、並提高精確度的自家系統，實現不依賴美國的獨立全球衛星定位。

誤差更能減至6厘米，優於美國GPS。4枚衛星均發射到軌道後，將從日本至澳洲的高空呈「8」字環繞飛行，當中須有一枚停留在日本正上方，以確保當地的山區及高樓林立的地區，也獲得高準確度的定位。該國建立起4枚衛星網絡後，便能將定位用途擴展到自動駕駛汽車、農業、建築等其他範疇，還具有重要的軍事價值。日本計劃在2023年將軌道上的衛星數目增至7枚。

■法新社/美聯社

日本《每日新聞》/共同社/《日經新聞》



搭載衛星「引路」2號的H2A火箭34號升空一刻。

東京都知事退自民黨

自立黨魁撼安倍



小池百合子



安倍晉三

日本東京都知事小池百合子昨日向執政自民黨提出離黨申請，估計她將率領區域型政黨「都民優先會」，在7月東京都議會選舉中，與首相安倍晉三的自民黨對決，爭奪東京都第一大黨的地位，甚至問鼎下一任首相。

報道指，小池原本只打算擔任「都民優先會」的特別顧問，但後來決定成為代表（黨魁），迎戰下月東京都議會議員選舉。她較早時對媒體表示，事前曾與自民黨幹事長二階俊博商量，才提出離黨申請，二階告訴她「請好好加油」。小池去年夏天違反自民黨的方針，擅自參選東京都知事，並以高票當選。對於自己在自民黨內的去留問題，她稱應由自民黨決定，但該黨遲遲未有定論。

■中央社

為幫首置客 澳加辣防海外買家

澳洲新南威爾士省推出新一輪針對海外買家的樓市「加辣」措施，希望幫助首置客上車。新措施包括向海外買家徵收雙倍印花稅，由4%調升至8%。

澳洲近年樓價飆升，年輕人難以以上車成

為政治議題，政客批評根源是海外投資者不斷在當地置業，尤其是中國投資者，大幅推高悉尼、墨爾本等地樓價，令年輕人難以負擔。新南威爾士省的新加辣雙倍印花稅外，亦將地稅由0.75%加至2%。

推173億基金 增房屋供應

省政府同時推出協助上車措施，首置客新買入65萬澳元(約375萬港元)或以下物業可獲豁免印花稅，並將印花稅折扣上限提高，適用於80萬澳元(約445萬港元)的物業，每名首置客預計可節省2.47萬澳元(約14.3萬港元)。省政府又會推出30億澳元(約173億港元)基建基金，增加房屋供應。

■英國《金融時報》/Business Insider網站



悉尼樓價高企，年輕人難以負擔。

《紐時》推自願離職計劃 削編輯聘記者

美國《紐約時報》繼去年裁減約1,300人後，前日推出新一輪自願離職計劃，主要向編輯開刀。《紐時》解釋計劃並非要「縮皮」，而是精簡疊床架屋的編輯架構，專注前線採訪，所節省成本將用於增聘最多100名記者。工會代表指，《紐時》的決定對員工造成損害，對全國傳媒行業亦屬壞消息。

今次已是自2008年起，《紐時》第6次推出自願離職計劃。《紐時》在通告中強調，今次措施主要目的是平衡編輯與記者比例，讓更多前線記者參與發掘原創新聞。《紐時》並無公佈自願離職計劃的目標人數，但稱如果人數未達標，公司會進行遣散。除編輯外，亦歡迎記者或其他新聞部員工申請。

網上訂閱數增 難抵印報虧蝕

《紐時》同時發出另一份通告，宣佈即時裁撤「公眾編輯」一職。「公眾編輯」職位於2003年創立，因為當時《紐時》捲入抄襲風波，欲藉該職位挽回公眾信心。《紐時》稱「公眾編輯」已不合時宜，公司將開設讀者中心取代，加強與公眾互動。

傳統傳媒收入近年不斷下降，受惠於去年總統大選及特朗普上場，《紐時》網上訂閱人數有所增加，但外界認為仍不足以抵消印刷報紙的虧蝕。

■《紐約時報》/法新社/美聯社

精神病漢圖闖駕駛艙 稱炸馬航客機

馬來西亞航空前晚一班載有337人，原定由墨爾本飛往吉隆坡的編號MH128客機，發生乘客硬闖駕駛艙事件。一名男乘客聲稱身上有炸彈，威脅炸毀全機，機員及乘客合力將他制服。客機緊急折返墨爾本後，持槍警員登機將男子鎖上手扣帶走。澳洲警方認為事件不涉及恐怖襲擊，又指被捕男子在機前剛從精神病院出院，所謂「炸彈」只是個藍牙喇叭。

被捕男子25歲，斯里蘭卡籍，持有學生簽證，報稱是一名學廚。客機前晚起飛後約10分鐘，男子突然從經濟艙座位起身，步向駕駛艙門口，亂抓電子儀器，又威脅要炸毀飛機，令乘客大驚。乘客形容男子表現激動，幸好2名至3名年輕乘客及機員挺身而出，及時將之制服，才沒有製造更大混亂。

男子其後被安全帶綁在座位上，客機隨即折返，於起飛後30分鐘降落墨爾本機場。全副武裝的警方精銳部隊登機檢查，一眾乘客留在機上90分鐘後才可以下機，航班最終取消。男子昨日被控以危害飛行安全等罪名，最高可被判囚10年。

■美聯社/法新社/路透社



乘客及機員制服該名乘客，他其後被帶走(下圖)。



城市規劃條例(第131章)

流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/7的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2016年12月6日將《流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/7》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/8》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂的《流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/8》，會根據條例第5條，由2017年5月26日至2017年7月26日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：
(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓屯門及元朗西區規劃處；
(v) 新界元朗青山公路(元朗段)269號元朗民政事務處大廈元朗民政事務處；及
(vi) 新界元朗安寧路139-147號屏山鄉鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就任何有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2017年7月26日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須指明：
(a) 該申述所關乎的在何有關修訂內的特定事項；
(b) 該申述的性質及理由；以及
(c) 建議對有關修訂作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(ii)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂的《流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/8》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處海島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作下列用途：
(a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章)

對流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號S/YL-LFS/7所作修訂項目附表

I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

A項 - 把位於流浮山和深灣路交界的迴旋處以南的一塊土地從規劃區劃出，以納入《洪水橋及廈村分區計劃大綱核准圖編號/HSK/1》內。

II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 修訂《註釋》說明頁有關「現有建築物」的定義以符合《法定圖則註釋總表》。
- (b) 修訂「商業/住宅」、「住宅(丙類)」、「住宅(丁類)」、「住宅(戊類)」及「其他指定用途」註明「綜合發展及濕地改善區」地帶的《註釋》「備註」中有關計算地積比率/總樓面面積的豁免條款。
- (c) 修訂「住宅(丁類)」、「鄉村式發展」、「其他指定用途」註明「綜合發展及濕地改善區」、「綠化地帶」、「自然保育區」、「海岸保護區」及「具特殊科學價值地點」地帶的《註釋》「備註」中有關填土/填塘或挖土工程的條款，以符合《法定圖則註釋總表》。
- (d) 修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》「備註」的中文譯法，以符合《法定圖則註釋總表》。
- (e) 在「商業/住宅」、「住宅(丙類)」、「住宅(丁類)」、「住宅(戊類)」、「鄉村式發展」、「政府、機構或社區」、「康樂」、「其他指定用途」註明「綜合發展及濕地改善區」地帶及「綠化地帶」《註釋》中，修訂「分層樓宇」為「分層住宅」的中文譯法，以符合《法定圖則註釋總表》。

城市規劃委員會

2017年5月26日

城市規劃條例(第131章)

堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/20的建議修訂

城市規劃委員會(下稱「委員會」)在根據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第6B(1)條考慮就《堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/20》所作出的申述後，已依據第6B(8)條決定建議修訂上述圖則。建議修訂項目載於下面的附表。附表內對受建議修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，修訂圖則編號R/S/H1/20-A1則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

建議的修訂可於委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)瀏覽，並會於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱 -

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
- (iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
- (iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓港島規劃處；以及
- (v) 香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區民政事務處民政諮詢服務中心。

按照條例第6D(1)條，任何人(但如建議的修訂是在考慮該人作出的任何申述或提出的任何意見後建議的，則該人除外)可就建議的修訂向委員會作出進一步申述。進一步申述須以書面作出，並須不遲於2017年6月16日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6D(2)條，進一步申述須指明 -

- (a) 該進一步申述所關乎的建議修訂；
- (b) 該進一步申述是為支持還是反對建議修訂而作出的；及
- (c) 該進一步申述的理由。

任何打算作出進一步申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁下載。

按照條例第6D(4)條，任何根據條例第6D(1)條向委員會作出的進一步申述，會於正常辦公時間內在上述地點(ii)及(iii)供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。

個人資料的聲明

委員會就每宗進一步申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作下列用途：
(a) 處理有關進一步申述，包括公布進一步申述供公眾查閱，同時公布「進一步申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「進一步申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章)

建議對堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/20所作修訂項目附表

I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A項 - 把域多利道及加多近街交界的加多近街臨時花園由「住宅(甲類)6」改劃為「休憩用地」地帶，及相應地刪除有關的建築物高度限制。
- B項 - 把加多近街臨時花園以西的一幅土地由「住宅(甲類)6」改劃為「政府、機構或社區」地帶及訂定建築物高度限制。

II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》中的土地用途表及「備註」，以刪除有關「住宅(甲類)6」支區的所有條款。

城市規劃委員會

2017年5月26日

ANNOUNCEMENT ON COMPLETION OF COMMERCIAL PAPER ISSUE HAINAN AIRLINES HOLDING CO., LTD.

The Hainan Airlines Holding Co., Ltd. and the entire members of its board of directors ("BoD") hereby guarantee the truthfulness, accuracy and completeness of the announcement and would take responsibilities for significant omission, fictitious description or serious misleading of it. The 54th session of the seventh board of directors and 2016 fourth extraordinary general meeting of shareholders of the Hainan Airlines Holding Co., Ltd. (hereinafter referred to as the Company) convened on September 29 and October 18 of 2016 deliberated and passed through the Report on Applying for Commercial Paper Issue. It's agreed that the controlled subsidiary of the Company (the Yunan Xiangpeng Airlines Company Limited) would issue super & short-term commercial paper for no more than RMB 2 billion yuan (including RMB 2 billion yuan). For details, please refer to the Announcement on Applying for Commercial Paper Issue published on the China Securities, Shanghai Securities News, Security Times, Securities Daily, Hongkong's Wen Wei Po and the website of the SSE on September 30 of 2016.

On June 1 of 2017, the 2017 second phase issue of the super & short-term commercial paper was completed. The capital amount of the second phase issue accounted for RMB 500 million yuan at the par value of RMB100 yuan per unit with a term of 270 days. The nominal interest rate is at 7.20%. The issue related documents were announced on the websites of www.chinamoney.com.cn and www.shclclearing.com.

The lead underwriter of the issue is the Hengfeng Bank Co., Ltd. The commercial paper was issued publicly to institutional investors in the book building method at the national inter-bank bond market. The raised capital would be used to supplement to the operation fund and repay borrowings from financial institutes.

The second phase issue was implemented subject to the Notice of Registration Acceptance (Zhong Shi Xie Zhu [2017] SCP No. 21) issued by the National Association of Financial Market Institutional Investors in January of 2017. According to the above notice, the Company could issue the super & short-term commercial paper in phases within 2 years from Jan. 20 of 2017.

Board of Directors

Hainan Airlines Holding Co., Ltd.

June 2, 2017